

Wo sind Sie denn?

Hier unten.

Ich dachte, Sie wären noch oben.

Geht hinaus, und bleibt draußen.

Er geht beständig auf und ab, hinauf und hinunter.

So bald er herauskommt, werden Sie hineingehen.

Was soll aus allem dem werden?

Ich weiß auch nicht, was daraus werden wird.

Ich ahne nichts Gutes.

Ma dov'è ella?

Quaggiù.

Credeva, che fosse ancora di sopra.

Uscite, e restate di fuori.

Va sempre su e giù.

Subito che esce, ella entrerà.

Che ne risulterà da tutto questo?

Non so neppur io, che cosa ne avverrà.

Non ne presento (non ne auguro) nulla di buono.

Es sieht mit unserm Geschäfte gefährlich aus.

Es wird nicht so gut ablaufen, als wir gedacht haben.

Wir wollten die Sache gleich im Anfange nicht recht geschehen lassen.

Ich hätte mir nie getraut, es zu thun.

Ich hatte es ihm einen Tag zuvor geschrieben.

Hätte ich es nur zwei Stunden früher gewußt!

Er war, bevor Sie kamen, so lustig.

Wir müssen zuvor die Sache ins Reine bringen.

Es ist besser, vorher, als nachher, (hinten drein) die Sache überlegen.

Es ist ihm nicht zu trauen.

Man muß vorsichtig zu Werke gehen.

Col nostro affare c'è dell'imbroglione (del pericolo).

Non avrà quell'esito, che abbiamo pensato.

Da bel principio questa cosa non mi voleva troppo dar nel genio.

Non mi sarei mai arrischiato di farlo.

Gl'io aveva scritto un giorno innanzi.

Se l'avessi saputo solamente due ore prima!

Prima ch'ella arrivasse, egli era così allegro.

Dobbiamo prima por la cosa in chiaro.

È meglio di rifletter prima che poi alla cosa.

Non è da fidarsi di lui.

Bisogna andar cauti.

Ich bin mit Ihnen einverstanden.

Ich willige dazu ein.

Und wenn Sie dazu nicht eingewilligt hätten?

Wozu diese Frage?

Son d'accordo con lei.

Vi acconsento.

E s'ella non ci avesse acconsentito?

A che questa domanda?